

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 42.076/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 9 januari 2007 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende vaststelling van de normen waaraan een brandwondencentrum moet voldoen om te worden erkend als medische dienst zoals bedoeld in artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987", heeft op 30 januari 2007 het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de te vervullen vormvereisten.

Daarnaast bevat dit advies ook een aantal opmerkingen over andere punten. Daaruit mag echter niet worden afgeleid dat de afdeling wetgeving binnen de haar toegemeten termijn een exhaustief onderzoek van het ontwerp heeft kunnen verrichten.

*
* *

ALGEMENE OPMERKINGEN

2. De ontworpen regeling overlapt ten dele met de regeling die is opgenomen in artikel 5, § 1, 3/, van het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen, met inbegrip van bijlage 1 bij dat besluit.

Eventueel kan worden overwogen om in de genoemde bepaling voortaan te verwijzen naar de regeling die thans in ontwerpvorm voorligt, en bijlage 1 van dat besluit op te heffen. In dat geval moet evenwel worden voldaan aan de vormvereisten bedoeld in artikel 97 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

3. Voor wat betreft het Militair Hospitaal Kwartier Koningin Astrid, moet worden gewezen op het ministerieel besluit van 2 juli 1990 tot vaststelling van de tegemoetkoming van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering in de verpleegdagprijs van een opneming in de dienst van een militair hospitaal die speciaal is uitgerust om personen met ernstige brandwonden, die er zijn opgenomen, te verzorgen. Artikel 1, § 2, van dat besluit bevat een aantal voorwaarden die ook voorkomen in de ontworpen regeling.

.../...

Artikel 1 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, van zijn kant bepaalt dat die wet toepassing vindt "op alle ziekenhuizen, ongeacht of zij beheerd worden door publiek- of privaatrechtelijke rechtspersonen, met uitzondering van het Ministerie van Landsverdediging". Daaruit volgt alleszins dat het betrokken militair ziekenhuis buiten het toepassingsgebied van de ontworpen regeling valt.

De stellers van het ontwerp dienen evenwel na te gaan in welke mate het wenselijk is de regeling in het betrokken ministerieel besluit af te stemmen op de ontworpen regeling. In dat geval moet evenwel worden voldaan aan de vormvereisten die van toepassing zijn met betrekking tot het ministerieel besluit van 2 juli 1990.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

4. In het eerste lid van de aanhef kan de rechtsgrond voor het ontworpen besluit nog worden gespecificeerd door te verwijzen naar artikel 44, tweede lid, van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987. In dat geval dient enkel de wijzigende wet van 30 maart 1994 te worden vermeld.

Artikel 2

5. De lijst die is vermeld in artikel 2, heeft grotendeels dezelfde inhoud als de lijst die is opgenomen in artikel 1 van het koninklijk besluit van 19 september 1999 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de verpleegdagprijs van een eenheid voor de behandeling van zware brandwonden. Het ontworpen 11) (lees 11/) komt evenwel niet voor in die bepaling.

De aangehaalde regeling en de ontworpen regeling hebben in beginsel twee onderscheiden doelstellingen. De eerste regeling heeft betrekking op de aandoeningen die in aanmerking komen voor een specifieke tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, terwijl de ontworpen regeling betrekking

.../...

heeft op de aandoeningen die behandeld kunnen worden in de betrokken medische dienst. Indien het evenwel in de bedoeling zou liggen dat de twee lijsten van die aandoeningen op elkaar worden afgestemd, dient artikel 1 van het koninklijk besluit van 19 september 1999 te worden aangevuld. Er kan dan eventueel ook in één bepaling worden verwezen naar de lijst in de andere bepaling, zodat gewaarborgd wordt dat de twee lijsten identiek blijven.

Artikel 3

6. Het sluiten van de overeenkomst bedoeld in artikel 3, 3/, van het ontworpen besluit, lijkt slechts zin te hebben wanneer dat ziekenhuis, zoals de luchthaven waarvan in die bepaling gewag wordt gemaakt, naburig is. In artikel 3, 3/, dient gelet hierop wellicht te worden geschreven "naburig ziekenhuis" in plaats van "ziekenhuis".

In dezelfde bepaling voege men het woord "met" toe vóór de woorden "een naburige luchthaven".

Artikel 7

7. In de Nederlandse tekst van de derde volzin van artikel 7 vervange men het woord "artsen" door het woord "geneesheren".

Artikel 10

8. In artikel 10, § 1 (lees: eerste lid ⁽¹⁾), is er een discordantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst, waar in de Nederlandse tekst gewag wordt gemaakt van "d(oor) m(iddel) v(an) vooraf opgestelde modaliteiten", en in de Franse tekst van "selon une procedure préétablie". Die discordantie moet worden verholpen.

⁽¹⁾ Een indeling in paragrafen is niet raadzaam wanneer elke paragraaf slechts uit één lid bestaat en die indeling niet kan bijdragen tot een meer duidelijke voorstelling van het ingedeelde artikel.

In dezelfde bepaling schrijve men overigens in de Nederlandse tekst "geneesheer" in plaats van "arts".

9. In artikel 10, § 2 (lees: tweede lid), dient "geneesheer" te worden geschreven in plaats van "geneesheren".

Artikel 12

10. Artikel 12 kan beter worden opgesplitst in verscheidene artikelen. De eerste drie leden ervan hebben immers betrekking op het pluridisciplinaire overleg, het vierde en het vijfde lid op het behandelingsplan, het zesde lid op de registratie van gegevens en het zevende lid op het beheersplan voor uitzonderlijke situaties, wat verschillende aangelegenheden zijn.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	D. ALBRECHT,	kamervoorzitter,
	J. SMETS, B. SEUTIN,	staatsraden,
	H. COUSY, J. VELAERS,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A.-M. GOOSSENS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A.-M. GOOSSENS

D. ALBRECHT

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 42.076/3

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 9 janvier 2007, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "fixant les normes auxquelles un centre de traitement de grands brûlés doit répondre pour être agréé comme service médical au sens de l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987", a donné le 30 janvier 2007 l'avis suivant:

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

Par ailleurs, le présent avis comporte également un certain nombre d'observations sur d'autres points. Il ne peut toutefois s'en déduire que, dans le délai qui lui est imparti, la section de législation a pu procéder à un examen exhaustif du projet.

*
* *

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

2. Le texte en projet fait en partie double emploi avec la règle énoncée à l'article 5, § 1^{er}, 3/, de l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux, à l'inclusion de l'annexe 1 de cet arrêté.

On peut éventuellement envisager de faire désormais référence, dans la disposition précitée, aux règles dont le projet est actuellement à l'examen, et d'abroger l'annexe 1 de l'arrêté précité. Dans ce cas, il convient cependant d'accomplir les formalités visées à l'article 97 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

3. En ce qui concerne l'Hôpital militaire Quartier Reine Astrid, il faut attirer l'attention sur l'arrêté ministériel du 2 juillet 1990 fixant l'intervention de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité dans le prix de la journée d'entretien d'une admission dans le service de l'hôpital militaire spécialement équipé pour soigner les personnes atteintes de graves brûlures qui y sont hospitalisées. L'article 1^{er}, § 2, de cet arrêté énonce un certain nombre de conditions qui figurent également dans le texte en projet.

.../...

L'article 1^{er} de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, dispose quant à lui que cette loi s'applique "à tout hôpital, qu'il soit géré par une personne morale de droit public ou de droit privé, à l'exception du Ministère de la Défense nationale". Il en résulte en tout cas que l'hôpital militaire concerné n'inscrit pas dans le champ d'application des règles en projet.

Les auteurs du projet doivent toutefois examiner dans quelle mesure il est souhaitable d'aligner les règles énoncées dans l'arrêté ministériel concerné sur le texte en projet. Dans l'affirmative, il y a néanmoins lieu d'accomplir les formalités qui s'appliquent en ce qui concerne l'arrêté ministériel du 2 juillet 1990.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

4. Le premier alinéa du préambule peut en outre préciser le fondement juridique de l'arrêté en projet en faisant référence à l'article 44, alinéa 2, de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987. Il suffira alors de mentionner la loi modificative du 30 mars 1994.

Article 2

5. La liste mentionnée à l'article 2 est en grande partie identique à celle figurant à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 19 septembre 1999 fixant les conditions auxquelles l'assurance soins de santé et indemnités intervient dans le prix de la journée d'entretien d'une unité pour le traitement des grands brûlés. Le point 11) (lire 11/) en projet est cependant absent de cette disposition.

Les objectifs respectifs de la disposition citée et de la règle en projet sont en principe différents. La première disposition concerne les affections qui peuvent donner lieu à une intervention spécifique de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, alors que la règle en projet concerne les affections qui peuvent être traitées dans le service médical concerné. Si on entendait toutefois harmoniser les deux listes de ces affections,

.../...

l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 19 septembre 1999 devrait être complété. Dans ce cas, une disposition pourrait le cas échéant faire également référence à la liste de l'autre disposition afin de garantir la permanence de l'identité des deux listes.

Article 3

6. La conclusion de la convention visée à l'article 3, 3/, de l'arrêté en projet ne semble avoir de sens que si cet hôpital, comme l'aéroport dont cette disposition fait état, se situe dans le voisinage. À l'article 3, 3/, il faut par conséquent vraisemblablement écrire "un hôpital voisin" au lieu d'"un hôpital".

Dans la même disposition, on ajoutera le mot "avec" avant les mots "un aéroport voisin".

Article 7

7. Dans le texte néerlandais de la troisième phrase de l'article 7, on remplacera le mot "artsen" par le mot "geneesheren".

Article 10

8. Les textes français et néerlandais de l'article 10, § 1^{er} (lire: alinéa 1^{er} ⁽¹⁾), sont divergents en ce que le texte français indique "selon une procédure préétablie", alors que le texte néerlandais fait état de "d(oor) m(iddel) v(an) vooraf opgestelde modaliteiten". Il y a lieu d'éliminer cette discordance.

Dans le texte néerlandais de la même disposition, on écrira en outre "geneesheer" au lieu de "arts".

⁽¹⁾ Une division en paragraphes n'est pas recommandée lorsque chaque paragraphe ne comporte qu'un seul alinéa et que cette division ne peut contribuer à une présentation plus claire de l'article ainsi divisé.

9. À l'article 10, § 2 (lire: alinéa 2), il y a lieu d'écrire "le médecin visé" au lieu de "les médecins visés".

Article 12

10. Il est préférable de scinder l'article 12 en plusieurs articles. En effet, les trois premiers alinéas de celui-ci concernent la concertation pluridisciplinaire, les quatrième et cinquième alinéas, le plan de soins, le sixième alinéa, l'enregistrement des données et le septième alinéa, le plan de gestion des situations d'exception, soit des matières différentes.

La chambre était composée de

Messieurs	D. ALBRECHT,	président de chambre,
	J. SMETS, B. SEUTIN,	conseillers d'État,
	H. COUSY, J. VELAERS,	assesseurs de la section de législation,
Madame	A.-M. GOOSSENS,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A.-M. GOOSSENS

D. ALBRECHT